

HISTORIA FONÉTICA
DE LA PENÍNSULA IBÉRICA

GILLES QUENTEL
MARTA KAŻMIERCZAK

HISTORIA FONÉTICA
DE LA PENÍNSULA IBÉRICA

Recenzja
dr hab. Marek Baran, prof. UŁ

Korekta techniczna
Katarzyna Jopek

Projekt okładki i stron tytułowych
Jakub Kozak

Autor zdjęcia na okładce
David Aliaga Martínez

Skład i łamanie
Mariusz Szewczyk

Publikacja sfinansowana z działalności statutowej Wydziału Filologicznego
i Instytutu Filologii Romańskiej Uniwersytetu Gdańskiego

© Copyright by Uniwersytet Gdański
Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego

ISBN 978-83-7865-743-9

Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego
ul. Armii Krajowej 119/121, 81-824 Sopot
tel./fax 58 523 11 37, tel. 725 991 206
e-mail: wydawnictwo@ug.edu.pl
www.wyd.ug.edu.pl

Księgarnia internetowa: www.kiw.ug.edu.pl

Tabla de contenidos

Introducción | 9

Parte I Antecedentes históricos

1. El nacimiento de las lenguas románicas ibéricas | 13
 - 1.1. El modelo filogenético | 13
 - 1.2. Las causas del cambio lingüístico | 14
 - 1.3. El modelo de la criollización | 15
2. Sustratos paleo-hispánicos | 18
 - 2.1. Situación lingüística en el siglo II | 18
 - 2.2. Las escrituras paleo-hispánicas | 19
 - 2.2.1. Alfabeto fenicio | 23
 - 2.2.2. Signarios paleo-hispánicos | 24
 - 2.3. Estrato pre-indoeuropeo | 24
 - 2.3.1. La lengua íbera | 25
 - 2.3.2. La lengua vasca | 26
 - 2.3.3. La lengua tartesia | 29
 - 2.4. Estrato indoeuropeo | 31
 - 2.4.1. Las migraciones celtas | 31
 - 2.4.2. El celtíbero | 36
 - 2.4.3. El lusitano | 38
3. El latín vulgar | 39
4. Idiomas modernos de la Península Ibérica | 40
 - 4.1. Catalán | 42
 - 4.2. Castellano | 43
 - 4.3. Asturiano | 45
 - 4.4. Portugués | 45
 - 4.5. Gallego | 46
 - 4.6. Aragonés | 47
 - 4.7. Andaluz | 48

Parte II Fonética diacrónica

1. Acentuación | 51
 - 1.1. Esquema de acentuación del latín | 51
 - 1.2. Acentuación de las lenguas románicas de España | 52
 - 1.3. Acentuación del portugués | 53

- 1.4. Análisis diacrónico e histórico | 53
- 2. El cambio vocálico | 54
 - 2.1. Descripción | 54
 - 2.2. Análisis histórico | 56
- 3. Vocales tónicas | 56
 - 3.1. [ī] largo | 57
 - 3.2. [i] breve y [ē] largo | 57
 - 3.3. [ĕ] breve | 58
 - 3.4. [ō] largo y [ū] breve | 59
 - 3.5. [o] breve | 59
 - 3.6. [ū] largo | 60
 - 3.7. [ā] breve y [ā] largo | 61
 - 3.8. Evolución de los diptongos latinos [au], [oe] y [ae] | 61
- 4. Vocales átonas | 62
 - 4.1. Vocales iniciales | 62
 - 4.1.1. [a] del latín vulgar ([ǣ] o [ā] del latín clásico) | 62
 - 4.1.2. [e] del latín vulgar ([ĕ], [ē] o [i] del latín clásico) | 63
 - 4.1.3. [i] del latín vulgar ([ī] del latín clásico) | 63
 - 4.1.4. [o] del latín vulgar ([ō], [ō] y [ū] del latín clásico) | 63
 - 4.1.5. [u] del latín vulgar ([ū] del latín clásico) | 64
 - 4.1.6. Los diptongos [au] y [ae] | 64
 - 4.1.7. Influencia de la tónica | 65
 - 4.1.8. Influencia de las consonantes vecinas | 65
 - 4.2. Vocales protónicas interiores | 66
 - 4.3. Vocales penúltimas átonas | 67
 - 4.3.1. Fase I: Del latín clásico al latín vulgar | 67
 - 4.3.2. Fase II: Del latín vulgar al romance | 68
 - 4.4. Vocales finales | 68
 - 4.5. Vocales en hiato | 69
 - 4.6. Vocales nasales | 70
- 5. Palatalizaciones | 71
 - 5.1. Descripción general | 71
 - 5.2. Palatalización de las velares [k] y [g] | 73
 - 5.2.1. Palatalización de [k]^{e,i} inicial o apoyada | 73
 - 5.2.2. Palatalización de [k]^{e,i} y [t]^{e,i} intervocálicas | 74
 - 5.2.3. Palatalización de [g]^{e,i} inicial | 75
 - 5.2.4. Palatalización de [g]^{e,i} y [d]^{e,i} interiores | 76
 - 5.2.5. Palatalización de [-kt-] interior | 77
 - 5.2.6. Palatalización de [-ks-] interior (“x” latina) | 77
 - 5.2.7. Palatalización de [-gn-] y [-mn-] interiores | 78
 - 5.3. Palatalizaciones con [l] | 78
 - 5.3.1. Palatalización de [l]^a inicial | 78
 - 5.3.2. Palatalización de [l]^{e,i} inicial e intervocálica | 79

- 5.3.3. Palatalización de [kl-], [pl-], [fl-] iniciales y de [-ll-] intervocálico | 79
- 5.3.4. Palatalización de [kl] interior | 80
- 5.3.5. Palatalización de [-pl-], [-bl-] y [-ffl-] interiores | 81
- 5.3.6. Palatalización de [-ult-] | 81
- 5.4. Otras palatalizaciones | 82
 - 5.4.1. Palatalización de [-ps-] interior | 82
 - 5.4.2. Palatalización de [s]^{e,i} interior | 82
 - 5.4.3. Falsa palatalización de [b]^{e,i} y [v]^{e,i} en portugués | 82
 - 5.4.4. Palatalización de [n]^{e,i} interior | 83
 - 5.4.5. Falsa palatalización de [r]^{e,i} | 83
- 6. Consonantes iniciales | 84
 - 6.1. Evolución de la [f] | 84
 - 6.2. Evolución de las secuencias [bl-] y [gl-] | 85
 - 6.3. Evolución de [kw-] (“qu-” latín) | 86
 - 6.4. Evolución de [g^{w-}] del germánico [w-] | 86
 - 6.5. Evolución de [w] | 87
 - 6.6. Evolución de [r] | 87
- 7. Consonantes interiores | 87
 - 7.1. Sonorización de las sordas [t], [p], [k] post-tónicas interiores | 88
 - 7.2. Evolución de la [b] interior | 89
 - 7.3. Evolución de la [d] interior | 89
 - 7.4. Evolución de la [g] interior | 90
 - 7.5. Evolución de la [s] interior | 90
 - 7.6. Evolución de las consonantes líquidas | 91
 - 7.6.1. Evolución de [r] y [rr] | 91
 - 7.6.2. Evolución de la [l] | 91
 - 7.6.3. Evolución de los grupos con [l] o [r] | 91
 - 7.7. Grupos consonánticos interiores | 92
 - 7.7.1. Asimilaciones de grupos consonánticos interiores | 92
 - 7.7.2. Vocalización de la [l] preconsonántica | 93
 - 7.7.3. Evolución de la labiobelar latina [-k^{w-}] interior | 93
- 8. Consonantes finales | 93
 - 8.1. Finales latinas | 93
 - 8.2. Finales romances | 94
- 9. Prótesis, metátesis y epéntesis | 94
 - 9.1. Consonantes epentéticas | 94
 - 9.2. Consonantes protéticas | 95
 - 9.3. Metátesis | 96

Parte III
Influencias sustráticas

1. Metodología | 99
 2. Hibridaciones | 101
 - 2.1. Castellano | 102
 - 2.2. Asturiano | 102
 - 2.3. Gallego | 103
 - 2.4. Aragonés | 104
 - 2.5. Catalán | 104
 - 2.6. Portugués | 104
 - 2.7. Andalúz | 105
 3. Influencias fonéticas de los sustratos paleo-hispánicos | 105
 - 3.1. El sistema vocálico | 105
 - 3.2. Diptongaciones y adaptación de las cantidades vocálicas latinas | 107
 - 3.3. Asimilación de la [f] latina y aspiración | 108
 - 3.4. Ausencia de la [v] | 111
 - 3.5. Caso de la R | 114
 - 3.6. Asimilación de las secuencias kl-, pl- y fl- | 114
 - 3.7. Evolución de las consonantes intervocálicas | 118
 - 3.8. Nasalización | 120
 - 3.9. Síntesis | 123
- Bibliografía | 127